

M

帯電死風

取扱説明書

Stereo headset for smartphones
スマートフォン用ステレオヘッドホンマイク

[ja]

お買い上げありがとうございます。ご使用前にこの取扱説明書を必ずお読みの上、正しくご使用ください。
また、お読みになったあとは、いつでも見られるところに必ず保管してください。

使用方法

本体
イヤークリップ
リモコンスイッチ
リモコンマイク
接続機器
スマートフォン、タブレットなど

本体プラグ部の突起は「L」側を識別するためのものです。(薄いタイプもあります)

最新の対応情報はこちら
弊社HPでも案内しています。
www.elecom.co.jp
(Available only in Japanese)

● 1回短押
1回長押(2秒以上)

着信応答 / 通話終了 ● ○

音楽再生 / 一時停止 ●

次の曲の再生 ● ● ●

前の曲の再生 ● ● ●

早送り ● ● ●

巻き戻し ● ● ●

対応表で○の機器

● Skype(TM) などのインターネット電話では、着信応答 / 通話終了スイッチはご使用できません。

● 4極ミニプラグ方式のスマートフォンでも一部対応しない機器があります。

● プラグはジャックの奥深く押し込んでください。差し込みが緩いと音が出ないことがあります。

● 密閉型、外れやすいなど耳に合わない場合は、他のサイズのイヤークリップに交換してください。

● ø3.5mm ミニジャックを搭載していない機器では、お使いいただけません。

安全上のご注意

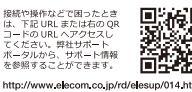
- 警告**
- 本製品を分解、改造する事は絶対にやめください。
 - 自転車、オートバイ、自動車の運転中にも、ヘッドホンを使用しないでください。交通事故の原因となります。
 - 歩行中にご使用になる時は、周囲の環境に十分注意してください。交通事故の原因となります。
 - 道路、ホーム、自動車の通る道、工事現場など、周囲の音が聞こえないと危険な場所では使用しないでください。
 - 本製品(ヘッドホン・イヤークリップ)は、食べ物ではありません。お口に入れないようにしてください。
 - 誤ってお子様が飲み込み、窒息に結める恐れがあります。本製品を子供の手の届く範囲に保管しないでください。
- 注意**
- 本製品はスマートフォンと長時間使用しないでください。聴力に悪い影響を与える可能性があります。常に適度な音量でご使用ください。
 - ヘッドホンが耳に合わないと感じた時は、早急に使用を中止し、医師に相談してください。
 - イヤークリップがはずれないよう、レシーブ部にしっかりと取り付けてください。
 - 万一、イヤークリップが外れて耳に残った時は、無理に取り出さず医師の診察を受けてください。
 - 聴覚機器の近く、高音量で聴くことが多い場所、直射日光が当たる場所、火のからぬ場所には、置かないでください。故障の原因になります。
 - 強い衝撃をおたえないでください。

取扱い上のご注意

- ご使用の際は、周囲の迷惑にならないようご注意ください。
- ヘッドホンのプラグを抜く時は、コードを引っ張らないで必ずプラグを持って抜いてください。コードを引っ張って抜くと、断線など故障の原因となります。
- 接続する機器の取扱説明書も必ずお読みください。各機器の使用方法是弊社ではサポートしていません。
- コードを機器に巻きかけないでください。断線など故障の原因となります。

- お手入れについて**
- 本体やコードの汗や整髪料等で汚れたときは、使用後すみやかに乾いた布で拭いてください。汚れたまま放置すると、部品の劣化により断線など故障の原因となります。
 - 特に汚れがひどい場合は、水または中性洗剤を少量含ませたやわらかい布で拭いてください。
 - シンナー、ベンジン、アルコールなど揮発性の液体を使用すると、変質や変色を起こすことがあります。
 - プラグが汚れたときは、乾いた布で拭いてください。プラグが汚れたまま使用すると、音の歪みや接続不良の原因があります。
 - イヤークリップが汚れたときは、乾いた布で拭いてください。

困ったときは→ Eレコム 9510



사용자 매뉴얼 | 스마트폰 스테레오 헤드셋

ELECOM 제품을 구매해 주셔서 감사합니다. 제품을 사용하기 전에 매뉴얼을 숙지하여 올바른 제품 사용법을 알아두시기 바랍니다. 숙지한 매뉴얼은 언제든지 볼 수 있는 장소에 보관하십시오.

사용 방법

本体
이어캡
리모컨 스위치
리모컨 마이크
연결 기기
스마트폰, 태블릿 PC 등

본체 후시 부분의 돌기는 「L」側을 식별하기 위한 것입니다.(薄い 타입도 있습니다)

최신 대응 정보는
여기서
확인하십시오。
www.elecom.co.jp
(Available only in Japanese)

● 1번 짧게 누름
1번 길게 누름(2초 이상)

통화 / 종료 ●

음악 재생 / 중지 ●

다음 곡 ● ● ●

이전 곡 ● ● ●

앞으로 감기 ● ● ●

뒤로 감기 ● ● ●

안전 조치

- 경고**
- 제품을 분해 또는 개조하지 마십시오。
 - 일부 4극 미니 플러그 방식의 스마트폰은 지원하지 않습니다。
 - 플러그는 잭의 깊숙히 들어갈 때까지 삽입하십시오。삽입이 느슨하면 소리가 들리지 않을 수 있습니다。
 - 배터리 충전기나 열 매체는 등 아이를 사용하지 마십시오。오래된 배터리로 교체하십시오。
 - ø3.5mm 미니 잭을 탑재하지 않은 기기에서는 사용하지 않습니다。
- 주의**
- 헤드폰을 큰 음량으로 장시간 사용하지 마십시오。청력에 좋지 않은 영향을 줄 가능성이 있습니다。항상 적당한 음량으로 사용하십시오。
 - 헤드셋 사용 시 피부에 이상 반응이 나타나면 사용을 즉시 중단하고 의사와 상담하십시오。
 - 이어버드가 잘 들어맞지 않는 신기에 대한 적합하십시오。
 - 이어버드가 떨어지거나 귀에 남아 있으면 힘으로 빼내려 하지 말고 의사의 도움을 받으십시오。
 - 제품을 히터 주변, 고열 및 먼지가 많은 곳, 직사광선에 바로 내리쬐는 곳 또는 추운 곳에 두지 마십시오。제품이 고장 날 수 있습니다。
 - 제품에 강한 충격을 주지 마십시오。

사용 시 주의 사항

- 제품을 사용할 때 주변 사람에게 피해를 주지 않도록 주의하십시오。
 - 헤드셋의 플러그를 뽑을 때 코드가 아닌 플러그를 잡고 당기십시오。
 - 코드를 잘라내지 마십시오。단선 등 고장의 원인이 됩니다。
 - 제품을 연결할 장치의 매뉴얼도 반드시 숙지하십시오。ELECOM은 스마트폰 및 휴대전화의 기능별 사용법에는 제공하지 않습니다。
 - 코드를 기기에 감지 마십시오。단선 등 고장의 원인이 됩니다。
- 취급에 대해서**
- 본체와 코드에 떨어지거나 헤어 스타일링제 등으로 오염되었을 경우에는 사용 후 즉시 미온수로 닦아 주십시오。오염된 상태로 장시간 사용하면 부품을 열화해 인한 단선 등 고장의 원인이 됩니다。
 - 특히 얼룩이 심한 경우에는 물 또는 중성 세제를 소량 적신 부드러운 천으로 닦아 주십시오。
 - 신너, 벤진, 알코올 등 휘발성 액체를 사용하면 변질 및 변색을 일으킬 수 있습니다。
 - 플러그가 오염되었을 경우에는 미온 천으로 닦아 주십시오。플러그가 오염된 상태에서 사용하면 돌이키기 어려운 결함이 발생할 수 있습니다。
 - 이어버드가 더러워졌을 때는 미온 천으로 닦아 주십시오。

책임의 제한

- '엘레콤 주식회사는 제품의 사용으로 인한 특별한 손해, 결과적 손해, 간접적 손해, 처벌적 손해, 이익 상실에 대한 보상 책임을 지지 않습니다。
- '엘레콤 주식회사는 제품과 연결된 장치에서 일어날 수 있는 데이터 손실, 오류 또는 기타 문제를 보장하지 않습니다。

保証書の保管について

保証書は再発行いたしませんので、大切に保管してください。

保証書「EHP-GB10M」

エレコム株式会社

店名 住所 TEL

担当者

保証期間 6ヶ月 お買い上げ年月日 年 月 日

製品の保証について

- 保証内容
1. 弊社が定める保証期間(本製品ご購入日から起算されます)内に、適切な使用環境で発生した本製品の故障に限り、無償で本製品を修理または交換いたします。
 2. 以下の条件には、保証対象外となります。
 - (1) 保証書および保証した本製品をご提出いただけない場合。
 - (2) 保証書に販売店から購入年月日の記載がない場合、またはご購入日が確認できる証明書(レシート・納品書など)をご提出いただけない場合。
 - (3) 保証書に偽造、改ざんが認められる場合。
 - (4) 弊社および弊社が指定する機関以外の第三者ならびにお客様による改造、分解、修理により故障した場合。
 - (5) 弊社が定める機器以外に接続、または組み込んで使用し、故障または破損した場合。
 - (6) 盗用・改竄取付等で規定される使用環境の範囲を超える温度、湿度、振動等により故障した場合。
 - (7) 本製品を購入いただいた後の輸送中に発生した衝撃、落下等により故障した場合。
 - (8) 地震、火災、落雷、風水害、その他の天変地異、公害、異常電圧などの外的要因により故障した場合。
 - (9) その他、無償修理または交換が認められない事由が発生した場合。
 3. 修理のご依頼は、本保証書と本製品を添えて、お買い上げの販売店にお持ちいただくか、弊社修理センターへ送付してください。
 4. 以下の条件には、保証対象外となります。
 - (1) 保証書に販売店から購入年月日の記載がない場合、またはご購入日が確認できる証明書(レシート・納品書など)をご提出いただけない場合。
 - (2) 保証書に販売店から購入年月日の記載がない場合、またはご購入日が確認できる証明書(レシート・納品書など)をご提出いただけない場合。
 - (3) 保証書に偽造、改ざんが認められる場合。
 - (4) 弊社および弊社が指定する機関以外の第三者ならびにお客様による改造、分解、修理により故障した場合。
 - (5) 弊社が定める機器以外に接続、または組み込んで使用し、故障または破損した場合。
 - (6) 盗用・改竄取付等で規定される使用環境の範囲を超える温度、湿度、振動等により故障した場合。
 - (7) 本製品を購入いただいた後の輸送中に発生した衝撃、落下等により故障した場合。
 - (8) 地震、火災、落雷、風水害、その他の天変地異、公害、異常電圧などの外的要因により故障した場合。
 - (9) その他、無償修理または交換が認められない事由が発生した場合。
 5. 同梱物の交換ができない場合は、保証対象製品と同等またはそれ以上の性能を有する他の製品と交換させていただきます。
 6. 有償、無償にかかわらず修理により交換された部品または旧製品等は返却いたします。
 7. 本製品の故障に伴って、弊社に依頼または重大な損失がある場合を除き、弊社の義務不履行および不法行為等の損害賠償責任は、本製品固有の資金上限とさせていただきます。
 8. 本製品の故障に起因する派生的、付随的、間接的および精神的損害、逸失利益、ならびにデータ損害の補償等につきましては、弊社は一切責任を負いません。
 9. 本保証書は、日本国内においてのみ有効です。This warranty is valid only in Japan.
 10. 保証書は再発行いたしませんので、大切に保管してください。

商品に関するお問い合わせは (Phone support is available only in Japanese.)

エレクトロニクスインフォメーションセンター TEL.0570-084-465 FAX.0570-050-012 受付時間 / 10:00 ~ 19:00 年中無休

※その他に記載されている会社・製品名等は、一般に各社の商標または登録商標です。※安全性上、品質改良のため、仕様等予告なく変更することがあります。

エレクトロニクス会社は、日本以外の国でのご購入、ご使用による問い合わせ、サポートに対応致しません。

商品交換は保証期間内において対応致しますが、日本以外からの商品交換は対応致しません。

In "ELECOM CO., LTD. (Japan)", no customer support is available to inquiries about purchases or usage in/from any other countries than Japan.

Replacement will be under stipulation of the Elecom warranty, but not available from outside of Japan.

用户手册 | 智能手机立体声耳机

感谢您购买 ELECOM 产品。使用本产品前，请阅读使用说明书，以便了解如何正确使用本产品。阅读使用说明书后，请将其放在方便随时取阅的地方。

使用方法

本体
イヤークリップ
リモコンスイッチ
リモコンマイク
接続機器
スマートフォン、平板电脑等

本体プラグ部の突起は「L」側を識別するためのものです。(薄いタイプもあり)

最新の対応情報は
こちら
でご覧いただけます。
www.elecom.co.jp
(Available only in Japanese)

● 短押し
長押し(2秒以上)

接听 / 挂断 ●

播放 / 暂停音乐 ●

下一首曲目 ● ● ●

上一首曲目 ● ● ●

快转 ● ● ●

倒转 ● ● ●

安全措施

- 警告**
- 请勿尝试自行拆卸或改装本产品。
 - 请勿在骑自行车、驾驶摩托车或开汽车时使用本头戴式耳机。否则可能会导致交通事故。
 - 如在步行时使用本产品，应特别注意周围的交通情况。否则可能会导致交通事故。
 - 在某些需要听到周围声音的情况(十字路口、火车站台、马路、建筑工地等)，请勿使用本头戴式耳机，否则会产生危险。
 - 本产品(头戴式耳机、耳机套)不可食用。切勿将本产品的任何部分放入口中。
 - 存在吞食异物导致本产品或因此产生窒息的风险。请将本产品放在孩童触及不到的地方。
- 注意**
- 请勿在大音量的状态下长时间使用头戴式耳机。可能会对您的听力带来不良影响。请始终调整至适当的音量使用。
 - 如佩戴耳机时您的皮肤产生刺激反应，请立即停止使用本产品并咨询医生。
 - 耳罩套固定带套在耳机上，使其不会轻易脱落。
 - 如果耳罩套脱落落在耳朵中，请立即就医。切勿尝试自行将其取出。
 - 切勿将本产品放在靠近热源或高温处，阳光直射或容易受潮的环境。否则可能会导致产品故障。
 - 切勿使本产品受到强力撞击。

使用安全措施

- 使用本产品时，请勿找到您周围的人。
- 摘下头戴式耳机时，请注意握住插头而非耳机线。
- 拉扯线缆下可能导致断线等故障。
- 请始终连接本产品的使用说明书。对于使用此类设备的用户，ELECOM 不提供支持。
- 请勿将线缆继续连接在设备上。否则可能导致断线等故障。
- 在某些需要听到周围声音的情况(十字路口、火车站台、马路、建筑工地等)，请勿使用本头戴式耳机，否则会产生危险。
- 本产品(头戴式耳机、耳机套)不可食用。切勿将本产品的任何部分放入口中。
- 存在吞食异物导致本产品或因此产生窒息的风险。请将本产品放在孩童触及不到的地方。
- 如果耳罩套脱落落在耳朵中，请立即就医。切勿尝试自行将其取出。
- 切勿将本产品放在靠近热源或高温处，阳光直射或容易受潮的环境。否则可能会导致产品故障。
- 切勿使本产品受到强力撞击。

责任限制

- ELECOM Co., Ltd. 对因使用本产品造成的特殊损失、结果性损失、间接损失、违约性损失或所损失利益的赔偿均不承担任何责任。
- ELECOM Co., Ltd. 不对连接到本产品的设备中可能发生的财产损失、支出或其他问题做出任何担保。

Panduan bagi Pengguna | Headset Stereo untuk Smartphone

Terima kasih Anda telah membeli produk ELECOM. Sebelum menggunakan produk ini, bacalah panduan penggunaan untuk mengetahui cara menggunakannya dengan benar. Setelah membaca manual arahan ini, simpan di tempat yang mudah ditemukan.

Cara penggunaan

Headset
Tutup telinga
Saklar jauh
Mikrofon jauh
Perangkat terhubung smartphone dan PC tablet dll

Tonjolan pada bushing menunjukkan headset ini untuk telinga kiri. (Tidak diberikan dalam beberapa model)

Unit penerima mikrofon di sisi lain.

Penggerak volume suara (Tidak diberikan dalam beberapa model)

● Tekan satu kali
Tekan terus (2 detik atau lebih)

Bicara/Akhiri ●

Putar/Jeda Musik ●

Lagu Selanjutnya ● ● ●

Lagu Sebelumnya ● ● ●

Lagu Lebih Cepat ● ● ●

Mundur ● ● ●

- Konektor ini berdiameter 3,5 mm dengan 4 konektor
- Gambar hanya untuk tujuan ilustrasi dan mungkin berbeda dari produk sebenarnya。
 - Anda tidak dapat menggunakan switch Talk/End untuk telepon internet seperti Skype™。
 - Bahkan dengan jack kokorak-mini 4-konektor, beberapa smartphone tidak didukung。
 - Masukkan konektor sepenuhnya ke soket. Jika tidak dimasukkan dengan memadai, suara mungkin tidak terdengar。
 - Jika tutup telinga sulit terpasang karena ada masalah telinga, ganti dengan tutup telinga berukuran lain。
 - Perangkat yang tidak dilengkapi konektor mini berdiameter 3,5 mm tidak didukung。

Tindakan Pengamanan

- PERINGATAN**
- Jangan berusaha membongkar atau mengutak-atik produk。
 - Apabila mencabut palam set kepala, tarik palam pada dan bukannya pada kabel. Menarik kord boleh menyebabkan kegagalan, seperti wayar rosak atau terputus。
 - Ketika menggunakan produk saat berjalan, selalu fokus pada lalu lintas di sekitarnya。Jika tidak, dapat menyebabkan kecelakaan。
 - Jangan menggunakan headset di tempat yang harus mematuhi peraturan lalu lintas, seperti saat menyeberang jalan, di stadion kereta, di jalan raya, lokasi konstruksi, dsb。
 - Produk (headset, ujung headset) boleh termasuk makanan. Jangan memasukkan komponen apa pun ke dalam mulut。
 - Anak-anak berisiko menelan atau tersedek oleh produk. Jauhkan produk dari jangkauan anak-anak。
- AWAS**
- Jangan gunakan headset pada volume tinggi dalam jangka waktu yang lama. Melakukannya dapat menyebabkan gangguan pendengaran。
 - Selalu mendengarkan pada tingkat yang sedang。
 - Jika headset menyebabkan reaksi negatif pada kulit, hentikan penggunaan dan segera hentikan。
 - Pasang ujung headset dengan kencang ke alat penerima sehingga tidak mudah lepas。
 - Jika ujung headset terlepas dan tertinggal di dalam telinga telinga, segera cari pertolongan medis dan jangan berusaha mengeluarkannya sendiri。
 - Jangan meletakkan produk di dekat heater, di tempat yang bersuhu tinggi dan banyak debu, terkena cahaya matahari langsung, atau di tempat yang basah. Hal-hal di atas dapat menyebabkan kerusakan。
 - Jangan sampai produk ini terkena gangguan keras。

Tindakan Pengamanan Saat Menggunakan

- Saat menggunakan produk, usahakan untuk tidak mengganggu orang-orang di sekitar Anda。
 - Saat mencabut headset, pastikan Anda menarik bagian setek, bukan kabelnya. Menarik kabel dapat menyebabkan kegagalan, seperti, kabel rusak atau terputus。
 - Jika kawat produk untuk perangkat yang akan disambungkan dengan produk ELECOM tidak mendukung penggunaan perangkat lain。
 - Jangan lilitkan kabel di sekitar perangkat. Tindakan tersebut dapat menyebabkan kegagalan, seperti, kabel rusak atau terputus。
- Instruksi perawatan**
- Jika produk karena keringat atau zat pembersih rambut, dll, segera bersihkan produk dengan kain kering. Membersihkan produk kotor dapat diberikan pada kemungkinan kerusakan komponen sehingga mengakibatkan kegagalan, seperti, kabel rusak atau terputus。
 - Jika kotoran tidak sepenuhnya hilang, gunakan kain lembut yang dibasahi dengan air atau deterjen lembut untuk menghilangkan kotoran。
 - Penggunaan cairan yang mudah menguap (pengencer, benzena, alkohol, dll) dapat mengurangi kualitas bahan dan warna produk ini。
 - Jika konektor kotor, bersihkan dengan kain kering. Jika konektor kotor terus digunakan, Anda mungkin mendengar suara terputus atau bising。
 - Jika tutup telinga kotor, bersihkan dengan kain kering。

Limitation of Liability

- ELECOM Co., Ltd. shall be held in no way liable for any compensation for special damages, consequential damages, indirect damages, punitive damages, or lost profit arising out of the use of this product.
- ELECOM Co., Ltd. makes no guarantees concerning the loss of data, errors, or any other problems that may occur on devices connected to this product.

User's Manual | Stereo headset for smartphones

Thank you for purchasing ELECOM's product. Before using the product, please read this instruction manual so you can learn how to use the product correctly. After reading the instruction manual, store it in a location where it can be viewed at any time. [en]

How to use

Headset
Ear cap
Remote switch
Remote mic
Connected device smartphones and tablet PCs etc.

The protrusion at the bush indicates that it is for the left ear. (Some models do not have it.)

* The mic receiver is on the other side.

* Volume slider (Some models do not have it.)

● One quick press
One long press (at least two seconds)

Call pick-up/termination ●

Play/Pause ●

Next Song ● ●

Previous Song ● ● ●

Forward ● ● ●

Rewind ● ● ●

4-conductor dia. 3.5mm mini plug

* The images are for illustration purposes only and may differ from your actual product.

* You cannot use the call pick-up/termination switch with internet phones like Skype™.

* Even with a 4-conductor mini-plug jack, some smartphones are not supported.

* Insert the plug all the way into the jack. If it is insufficient, you may not hear sound.

* It is difficult to make the ear caps fit tightly or they come off easily, replace them with the ear caps of a different size.

* Devices not equipped with dia. 3.5mm mini plug are not supported.

Safety Precautions

- WARNING**
- Do not attempt to disassemble or alter the product.
 - Do not use the headset while operating a bicycle, motor cycle, motor car etc. This may result in an accident.
 - When using the product while walking, pay full attention to surrounding traffic. Failure to do so may lead to an accident.
 - Do not use the headset in places where an inability to hear could be a danger, such as crossings, train platforms, roads, construction sites, etc.
 - The product (headset, ear caps) is not food. Do not put any part of the product in your mouth.
 - There is a risk of children accidentally swallowing or choking on the product. Do not store the product within reach of children.
 - This product contains a chemical known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.

CAUTION

- Do not use the headset at high volume for an extended period of time. Doing so can cause hearing loss. Always listen at moderate levels.
- If the headset bothers your skin, stop using the product immediately and consult a physician.
- Securely attach the ear caps to the receivers so they do not come free. If an ear cap comes free and remains in your ear, seek medical attention without trying to force it out.
- Do not leave the product near a heater, in locations with high temperature and lots of dust, in locations in direct sunlight, or in locations that get wet. Failure to do so may cause malfunction.
- Do not expose the product to strong shocks.

Usage Precautions

- When using the product, take care not to bother people around you.
 - When unplugging the headset, pull by the plug and do not pull the cord. Pulling the cord may cause failures, such as broken or disconnected wires.
 - Read the instruction manual of the device you will connect the product to. We do not provide support for using devices.
 - Do not wind the cord around the device. Doing so may cause failures, such as, broken or disconnected wires.
- Care instruction**
- If this product becomes dirty from sweat or hairdressing agent, etc., immediately wipe it with a dry cloth. Leaving the dirty product undrained may cause component deterioration and lead to failures, such as, broken or disconnected wires.
 - In case dirt does not completely come off, use a soft cloth dampened with water or mild detergent to wipe away.
 - Use of a volatile liquid (paint thinner, benzene, alcohol, etc.) may affect the material quality and colour of this product.
 - If the plug becomes dirty, wipe it with a dry cloth. If you keep using the dirty plug, you may hear skips or noise.
 - If the ear caps become dirty, wipe them with a dry cloth.

Limitation of Liability

- ELECOM Co., Ltd. shall be held in no way liable for any compensation for special damages, consequential damages, indirect damages, punitive damages, or lost profit arising out of the use of this product.
- ELECOM Co., Ltd. makes no guarantees concerning the loss of data, errors, or any other problems that may occur on devices connected to this product.

When you no longer need to use this product, be sure to dispose of it in accordance with the local ordinances and laws of your area.

To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

使用者手冊 | 智慧手機立體聲耳機

感謝您購買本 ELECOM 產品。使用本產品前，請閱讀使用說明書，以便瞭解如何正確使用本產品。閱讀使用說明書後，請將其放在方便隨時取閱的地方。

使用方法

本體
耳罩
遙控開關
遙控麥克風
連接機器
智慧型手機、平板電腦等

本體插塞部的突起是用來識別「L」側。(有的機型沒有)

麥克風線接收部在背面

滑動式音量調整器 (有的機型沒有)

● 按一下
長按 (按住 2 秒以上)

接聽 / 掛斷 ●

播放 / 暫停音樂 ●

下一首曲目 ● ● ●

上一首曲目 ● ● ●

快轉 ● ● ●

倒轉 ● ● ●

安全措施

- 警告**
- 切勿嘗試自行拆卸或改装本產品。
 - 請勿在騎自行車、駕駛摩托車或開汽車時使用本頭戴式耳機。否則可能會導致交通事故。
 - 如步行時使用本產品，應特別注意周圍的交通情況。否則可能會導致交通事故。
 - 在某些需要聽到周圍聲音的情況(十字路口、火車站台、馬路、建筑工地等)，請勿使用本頭戴式耳機，否則會產生危險。
 - 本產品(頭戴式耳機、耳機套)不可食用。切勿將本產品的任何部分放入口中。
 - 存在吞食異物導致本產品或因此產生窒息風險。請將本產品放在孩童觸及不到的地方。
- 注意**
- 請勿以大音量長時間使用頭戴式耳機。可能對聽力造成不良影響。請調整至適當的音量使用。
 - 如佩戴耳機時您的皮膚產生刺激反應，請立即停止使用本產品並諮詢醫生。
 - 耳罩套固定帶套在耳機上，使其不會輕易脫落。
 - 如果耳罩套脫落在耳朵中，請立即就醫。切勿嘗試自行將其取出。
 - 切勿將本產品放在靠近烘乾機或高濕度處，陽光直射或容易受潮的環境。否則可能會導致產品故障。
 - 切勿使本產品受到強力撞擊。

使用安全措施

- 使用本產品時，切勿干擾到您周圍的人。
 - 摘下頭戴式耳機時，請注意握住插頭而非耳機線。
 - 拉扯耳機線，可能導致斷線等故障。
 - 請始終連接本產品的使用說明書。對於使用此類裝置的用户，ELECOM 不提供支援。
 - 請勿將耳機線繼續連接在機器上，否則可能造成斷線等故障。
- 關於保養**
- 本體和耳機線因汗水和整髮產品而髒污時，請於使用後，立刻以乾布擦拭。
 - 若髒污嚴重時，請以含有少量水或中性洗劑的軟布擦拭。
 - 若使用稀釋劑、揮發油、酒精等揮發性液體，可能會引發變質或變色。
 - 插頭髒污時，請以乾布擦拭。若任其插頭髒污使用，可能會跳音或跑音。
 - 耳罩套髒污時，請以乾布擦拭。

責任限制

- ELECOM Co., Ltd. 對因使用本產品造成的特殊損失，結果性損失，間接損失，違約性損失或所損失利益的賠償均不承擔任何責任。
- ELECOM Co., Ltd. 不對連接到本產品的裝置中可能發生的資料喪失，出錯或其他問題做出任何擔保。

Manual Untuk Pengguna | Set Kepala Stereo Untuk Telefon Pinter

Terima kasih kerana membeli produk ELECOM ini. Sebelum menggunakan produk ini, bacalah manual arahan ini supaya anda dapat mempelajari cara menggunakannya dengan betul. Selepas membaca manual arahan ini, simpan di tempat yang memudahkannya diambil pada bila-bila masa.

Cara menggunakan

Set kepala
Penutup telinga
Mikrofon jauh
Peranti yang disambungkan telefon pintar, tablet, PC dsb.

Terdapat bahagian yang menonjol menandakan untuk digunakan di telinga kiri. (Sejenis dengan model tidak mempunyai tanda ini)

Penerima mikrofon berada di bahagian belakang.

Sliding volume control (Sejenis dengan model tidak mempunyai pengawal)

● Tekan sekali
Tekan dan tahan (2 saat atau lebih)

Cakap/Tamat ●

Main/Jeda Musik ●

Lagu Selanjutnya ● ● ●

Lagu Sebelumnya ● ● ●

Mara Lebih ● ● ●

Mundur ● ● ●

- Palam mini dia. 3.5mm
- Imej ini bagi tujuan ilustrasi sahaja dan mungkin berbeza daripada produk anda yang sebenar。
 - Anda tidak boleh menggunakan suis Cakap/Tamat dengan telefon internet seperti Skype™。
 - Meskipun dengan bicu plug mini 4-konektor, sesetengah telefon pintar tidak disokong。
 - Masukkan palam sepenuhnya ke dalam bicu. Jika tidak sepenuhnya, anda mungkin tidak mendengar bunyi。
 - Jika penutup telinga sukar dimasukkan dengan sebaiknya atau mudah tergelincir, gantikan dengan penutup telinga dengan saiz yang berbeza。
 - Peranti yang tidak dilengkapi konektor palam mini dia. 3.5 mm adalah tidak disokong。

Langkah-langkah Keselamatan

- AMARAN**
- Jangan cuba cerikan atau ubah produk ini。
 - Jangan gunakan set kepala ini semasa menunggang basikal, menunggang motosikal, memandu kereta dan sebagainya. Ini boleh menyebabkan kemalangan。
 - Apabila menggunakan produk ini semasa berjalan, perhatian peribatan terhadap keadaan lalu lintas dsb. Keselamatan bergantung kepada anda untuk memastikan keselamatan。
 - Jangan gunakan set kepala di tempat-tempat yang berbahaya jika pendengaran terganggu, seperti di laluan, platform kereta api, jalan raya, tapak pembinaan, dan sebagainya。
 - Produk ini (set kepala, fon telinga) bukan makanan. Jangan masukkan mana-mana bahagian produk ini ke dalam mulut anda。
 - Ada risiko kanak-kanak tertelan produk atau tercekik. Jangan simpan produk ini di tempat yang boleh dicapai oleh anak-kanak。
- AWAS**
- Jangan gunakan set kepala pada kelantangan yang tinggi bagi tempoh masa yang lama. Melakukan ini boleh menyebabkan gangguan pendengaran。
 - Sentiasa dengar pada tahap yang sederhana。
 - Jika set kepala menyebabkan reaksi negatif pada kulit, hentikan penggunaan produk ini dengan segera dan jangan gunakan produk ini lagi。
 - Pasang ujung headset dengan kencang ke alat penerima sehingga tidak mudah lepas。
 - Jika ujung headset terlepas dan tertinggal di dalam telinga anda, dapatkan bantuan perubatan dan jangan cuba mengeluarkannya secara paksa。
 - Jangan tinggalkan produk ini berdekatan dengan alat pemanas, di tempat bersuhu tinggi dan berdebu, di tempat yang terkena cahaya matahari langsung, atau di tempat yang basah. Kegagalan berbuat demikian boleh menyebabkan malfungsi。
 - Jangan benarkan produk ini terkena hentaman yang kuat。

Langkah Berjaga-jaga Semasa Penggunaan

- Semasa menggunakan produk ini, pastikan anda tidak mengganggu orang di sekeliling anda。
 - Apabila mencabut palam set kepala, tarik palam pada dan bukannya pada kabel. Menarik kord boleh menyebabkan kegagalan, seperti wayar rosak atau terputus。
 - Baca manual arahan bagi alat yang akan anda sambungkan pada produk ini。
 - Jangan menggunakan headset di tempat yang harus mematuhi peraturan lalu lintas, seperti saat menyeberang jalan, di stadion kereta, di jalan raya, lokasi konstruksi, dsb。
 - Produk (headset, ujung headset) boleh termasuk makanan. Jangan memasukkan komponen apa pun ke dalam mulut。
 - Anak-anak berisiko menelan atau tersedek oleh produk. Jauhkan produk dari jangkauan anak-anak。
- Arahan penjagaan**
- Jika produk ini kotor disebabkan oleh peluh atau bahan dandan dan rambut, dsb, bersihkan dengan kain yang lembut dengan segera. Membersihkan produk yang kotor tanpa dibersihkan boleh menyebabkan kerosakan komponen dan kegagalan seperti wayar rosak atau terputus。
 - Sekiranya ketekoran tidak dapat dibersihkan sepenuhnya, gunakan kain lembut yang dibasahi dengan air atau pencuci yang lembut untuk menghilangkan kotoran。
 - Penggunaan cecair mudah menguap (pencar, cat, benzena, alkohol, dsb.) boleh menjejaskan kualiti bahan dan warna produk ini。
 - Jika palamnya kotor, bersihkan dengan kain yang kering. Jika anda terus menggunakan palam yang kotor, anda mungkin mendengar bunyi yang bising atau tidak lancar。
 - Jika penutup telinga kotor, lapkan dengan kain yang kering。

